



Süsteemi kirjeldav infoleht

# Disboxid

## Artefloor-System

AFS

**Põrandapindade dekoratiivseks kujundamiseks esinduslikes siseruumides**

- Ületamatult mitmekesised kujundusvõimalused Caparol 3D-System'i kuuluva ca 150 lasuuvärvitooni abil.
- Hea vastupidavus kemikaalidele.
- Sõidetav, vastupidav, hõrdekindel.

## Süsteemi kirjeldus

Disboxid Artefloor-System on kaupluse- ja näituseruumide põrandate pealispinna kujundamise süsteem. See koosneb neljast tootest.

Ülesehitus	Toode
Aluskiht	Disbopox 443 EP-Imprägnierung
Vahekiht	Disbopox 447 Wasserepoxid (1. baas)
Värviline kujundamine	Capadecor Arte-Lasur
Kattekiht	Disboxid 437 EP-Klarschicht

**Tähelepanu:** Konarlike, ebatasaste aluspindade puhul on lisaks nõutav tasanduspahteldus Disbopox 440 Nivellier-schicht'iga. Pahtelduse tegemisel võib krundina kasutada ka Disbopox 440 Nivellierschicht'i. Palun järgida tehnilist informatsiooni lehte nr 440. Vahekihina võib peale Disbopox 447 Wasserepoxid'i (1. baas – valge) tarvitada ka mõnda muud Arte-Lasur'i värvitooniga sobivat värvitooni. Baasvärvid (1., 2. või 3. baas) tuleb vastavasse värvitooni toonida ColorExpress'i süsteemis (Capamix).

### Kasutusala

Imavad mineraalsed aluspinnad (betoon, tsementkate) esinduslikes siseruumides nagu nt hotellide vastuvõturuumides, kaupluse- ja näituseruumides.

### Materjali alus

#### Disbopox 443 EP-Imprägnierung

Veega lahjendatav 2K-vedel epoksüvaik, lahustivaba.

#### Disbopox 447 Wasserepoxid 1. baas

Veega lahjendatav 2K-tahke epoksüvaik, lahustivaba.

#### Capadecor Arte-Lasur

Akrülaatdispersioon.

#### Disboxid 437 EP-Klarschicht

Madala viskoossusega 2K-vedel epoksüvaik, A/F, lahustivaba.

## Läikeaste

Läikiv (kattekiht)

### Pakendi maht/Värvitoonid

Toode	Pakendi maht	Värvitoonid
<b>Disbopox 443 EP-Imprägnierung</b>	10 kg plastist kombipakend 5 kg plastist kombipakend	Transparent -ne
<b>Disbopox 447 Wasserepoxid 1. baas *</b>	10 kg plastist kombipakend	Valge
<b>Capadecor Arte-Lasur **</b>	5 l plastämber	Valge-transparentne
<b>Disboxid 437 EP-Klarschicht</b>	25 kg pakend 16,67 kg plekkanum (mass) 8,33 kg plekkämber (kövendi) 10 kg plekist kombipakend	Transparent -ne

\* Vajadusel tarvitada 1., 2. või 3. baasi toonitult. Toonimine ColorExpress'i süsteemis (Capamix).

\*\* Võimalik toonida 150-sse Caparol 3D-süsteemi kuuluvasse värvitooni ColorExpress'i süsteemis (vt Tehnilist informatsiooni Capadecor Arte-Lasur'i kohta).

**Tähelepanu:** Vahekihi (Disbopox 447 Wasserepoxid) ja lasuurvärvi (Capadecor Arte-Lasur) värvitoonid peavad olema omavahel kooskõlas. Soovitav on teha proovikatmine (k.a kattekiht Disboxid 437 EP-Klarschicht).

UV-kiirguse ja ilmastiku mõjul võib esineda vähest värvitooni muutust ja kriidistumisnähte. Värvitooni muutust võivad põhjustada ka orgaanilised värvained (nt kohv, punane vein või puulehed), samuti erinevad kemikaalid (nt desinfektsioonivahendid, happed jt). Esemete lohistamine mööda põrandakattekihti võib põhjustada selle pealispinna kriimustamist. See ei mõjuta aga põrandakattekihi võimet ettenähtud funktsiooni täita.

## Hoidmine

Toode	Hoidmisviis	Säilivusaeg
<b>Disbopox 443 EP-Imprägnierung</b>	jahedas, kuivas, hoida miinuskraadide eest	1 aasta originaalpakendis
<b>Disbopox 447 Wasserepoxid</b>	jahedas, kuivas, hoida miinuskraadide eest	2 aastat originaalpakendis
<b>Capadecor Arte-Lasur</b>	jahedas, kuivas, hoida miinuskraadide eest	1 aasta originaalpakendis
<b>Disboxid 437 EP-Klarschicht</b>	jahedas, kuivas, hoida miinuskraadide eest	2 aastat originaalpakendis

Madalama temperatuuri korral hoida materjale enne kasutamist ca 20 °C juures.

## Tehnilised andmed

	Disbopox 443 EP-Imprägnierung	Disbopox 447 Wasserepoxid	Capadecor Arte-Lasur	Disboxid 437 EP-Klarschicht
<b>Tihedus</b>	ca 1,0 g/cm <sup>3</sup>	1,4 g/cm <sup>3</sup>	ca 1,09 g/cm <sup>3</sup>	ca 1,1 g/cm <sup>3</sup>
<b>Kuiva kihi paksus</b> 100 g/m <sup>2</sup> kohta	ca 30 µm	ca 35 µm	-	ca 95 µm
<b>Segamise vahekord</b> Põhimass Kövendi	4 mahuosa 1 mahuosa	3 mahuosa 2 mahuosa	-	2 mahuosa 1 mahuosa
<b>Kasutamisaaja kestus*</b>	ca 90 min	ca 90 min	-	ca 45 min

<b>Materjali kulu</b>	ca 200 g/m <sup>2</sup>	ca 250 g/m <sup>2</sup> + ca 13-25 g/m <sup>2</sup> Disboxid 942 Mischquarz'i	ca 120-150 ml/m <sup>2</sup>	ca 800-1000 g/m <sup>2</sup>
<b>Kuivamisaeg*</b>				
Käimiskuiv	ca 1 päev	ca 24 tundi	ca 24 tundi	ca 24 tundi
Mehaaniliselt koormatav	ca 3 päeva	ca 3 päeva	-	ca 3 päeva
Täielikult kõvastunud	ca 7 päeva	ca 7 päeva	-	ca 7 päeva

\*Tingimused: 20 °C ja 60% suhteline õhuniiskus. Täpsed kulumäärad teha kindlaks objekti proovikatmise teel.

## Pealekandmise tehnoloogia

### Sobivad aluspinnad

Kõik mineraalsed aluspinnad siseruumides. Aluspind peab olema kande-, stabiilse vormiga, püsiv, vaba lahtistest osadest, tolmust, õlidest, rasvadest, kummihõõrdejälgedest või muudest eralduda võivatest aineosadest. Aluspinna pealispinna tõmbetugevus peab olema keskmiselt 1,5 N/mm<sup>2</sup>, väikseim väärtus ei tohi olla alla 1,0 N/mm<sup>2</sup>.

Aluspinnad peavad olema saavutanud tasakaalustatud niiskusesisalduse:  
Betooni- ja tsementpind max 4 kaalu%  
Anhüdriitpind max 0,5 kaalu%  
Magnesiitpind 2 – 4 kaalu%  
Kivist põrandapind 4 – 8 kaalu%  
Kõrgem niiskustase peab olema välistatud, anhüdriit- ja magnesiitpindade puhul on tungivalt nõutav maapinnast isoleerimine.

### Aluspinna ettevalmistamine

Aluspind tuleb sobivate meetmete, nagu nt metallteradega töötlemise või freesimise abil nii ette valmistada, et see vastaks eespool mainitud nõuetele. Katkised ja vigased kohad aluspinnas täita Disbocret® PCC-mörtidega või Disboxid EP-mörtidega.

### Segu valmistamine

#### Disboxid 443 EP-Imprägnierung

Lisada kõvendi põhimassile. Aeglaselt pöörlevas segumasinas (max 400 pöör/min) intensiivselt segada. Valada ümber teise anumasse ja veel kord põhjalikult segada.

#### Disbopox 447 Wasserepoxid

Lisada kõvendi põhimassile. Aeglaselt pöörlevas segumasinas (max 400 pöör/min) intensiivselt segada, kuni tekib triipudeta ühtlane värvitoon. Valada ümber teise anumasse ja veel kord põhjalikult segada. Vahekihi valmistamiseks lisada pärast ümbervalamist 5 – 10% mahust Disboxid 942 Mischquarz'i ja segada põhjalikult. Materjali ei tohi lahjendada.

#### Capadecor Arte-Lasur

Materjal on kasutusvalmis. Enne tarvitamist korralikult põhjast läbi segada.

#### Disboxid 437 EP-Klarschicht

Lisada kõvendi põhimassile. Aeglaselt pöörlevas segumasinas (max 400 pöör/min) intensiivselt segada, kuni tekib triipudeta ühtlane värvitoon. Valada ümber teise anumasse ja veel kord põhjalikult segada. Libisemist takistava kattekihi saamiseks lisada pärast ümbervalamist vajalik kogus Disboxid 942 Mischquarz'i ja Disbocolor 499 Verdünner'it ning segada põhjalikult.

### Kattekihtide ülesehitus

#### Kruntkiht

##### Mineraalsed aluspinnad

Materjal ühes tööetapis harja abil ühtlaselt ja intensiivselt peale kanda.

#### Kulu:

Disbopox 443 ca 200 g/m<sup>2</sup>  
EP-Imprägnierung

### Värviviimistlusega vahekiht

Kokkusegatud Disbopox 447 Wasserepoxid, millele on lisatud 5 – 10% mahust Disboxid 942 Mischquarz'i, kanda peale keskmise- või lühikesekarvalise rulli abil. Rullida ühtlaselt risti-rästi üle pinna, materjali kulu mitte vähendades.

#### Kulu:

Disbopox 447 ca 250 g/m<sup>2</sup>  
Wasserepoxid  
Disboxid 942 ca 13 - 25 g/m<sup>2</sup>  
Mischquarz  
Disbopox 447 Wasserepoxid'i värvitoon tuleb valida sellisel, et see oleks kooskõlas kasutatava Capadecor Arte-Lasur'i värvitooniga. Töödeldaval aluspinnal ei tohi olla ebataasususi ega kelluga vigastatud kohti.

### Lasuurvärv

Capadecor Arte-Lasur kanda sobiva harja abil kogu kõvastunud vahekihi pinnale. Harja kasutatakse seejuures nagu pahtlilabidat silumistehnika puhul (lühikesed ristlöögid). Ca 5 – 10 min pärast silendada pealispind kuiva harjaga. Vajadust mööda võib pärast 12 – 24 tunni möödumist ning 20 °C ja 60% suhtelise õhuniiskuse juures peale kanda ka teise lasuurikihi.

#### Tähelepanu: Lasuurvärviga

kaetud pealispinnal kõndides tuleb vältida selle määrimist ja tugevat mehaanilist koormamist. Tööjalanõude ümber mässida puhtad lapid või tõmmata peale riidest kaitsed.

### Kattekiht

#### Sile pealispind

Kokkusegatud Disboxid 437 EP-Klarschicht valada kõvastunud lasuurikihile ja ajada kõvast kummist hammassiluri abil (2 mm kolmnurkhammastega) ühtlaselt laiali. 10 min pärast õhustada okasvaltsiga, seda risti-rästi üle pinna rullides.

#### Kulu:

Disboxid 437 ca 800 – 1,000 g/m<sup>2</sup>  
EP-Klarschicht  
Libisemist takistav läikiv lisakattekiht  
Disboxid 437 EP-Klarschicht, millele on lisatud ca 2% mahust Disboxid 942 Mischquarz'i ja ca 3% mahust Disbocolor 499 Verdünner'it, kanda lühikeste ogadega valtsi abil ühtlaselt õhukese kihina kõvastunud kattekihile.  
Kulu:  
Disboxid 437 ca 150 g/m<sup>2</sup>  
EP-Klarschicht  
Disbocolor 499 ca 4,5 g/m<sup>2</sup>  
Verdünner  
Disboxid 942 ca 3 g/m<sup>2</sup>  
Mischquarz

#### Tähelepanu: Valmis kattekihile

peaks enne esimest kasutamist peale kandma kihi sobivat hooldusainet (nt Pflegedispersion B 250, firma TANA-Chemie GmbH, Mainz). Seda hooldusainet uuel kattekihil kasutades võib esineda probleeme nakkuvusega. Soovitav on teha proovikatmine.

### Puhastus ja hooldus

Pealispinna välisilmele esitatavad kõrged nõudmised eeldavad selle korrapärast puhastamist ja hooldamist. Olenevalt koormusest peab nt töönduslikes ruumides 1-2 korda aastas läbi viima põhjaliku puhastuse koos järgneva lõppviimistlusega, et säilitada pealispinna meeldiv välisilme. Vahepealse aja jooksul puhastada viimistluskihiga kaetud pinna korrapäraste vaheaegade järel põrandahooldusvahendiga. Tuhmiks muutunud viimistluskihte võib ka poleerida. See võimaldab oluliselt pikendada aega järgmise põhjaliku puhastuseni. Kõik kasutusel olevad puhastustehnikad ja põrandahooldusvahendid ei sobi antud kattekihi pealispinna puhastamiseks, seepärast on igal juhul soovitatav teha proovipuhastus väikesel pinnal. Põhjaliku puhastuseks sobivad nt vahend GR 10 ja hooldusdispersion B 250 firmalt TANA-Chemie GmbH, Mainz. Korrapärase puhastust teha sobiva põrandahooldusvahendiga.

### Töötlemistemperatuur

Materjalide, õhu ja aluspinna temperatuur vähemalt 10 °C, max 30 °C. Suhteline õhuniiskus ei tohi ületada 80%. Aluspinna temperatuur peaks olema alati vähemalt 3 °C üle kastepunkti.

#### Kuivamisaeag

20 °C ja 60% suhtelise õhuniiskuse juures on süsteemi kuuluvad tooted 16 – 24 tunni pärast valmis edasiseks töötlemiseks. Viimistluskihil võib ühe päeva pärast kõndida (vähene liiklus). 3 päeva pärast on see mehaaniliselt koormatav ja 7 päeva pärast täielikult kõvastunud.

#### Tööriistade puhastamine

#### Disbopox 443 EP-Imprägnierung

#### Disbopox 447 Wasserepoxid

#### Capadecor Arte-Lasur

Puhastada kohe peale kasutamist ja pikemate töökatkestuste puhul veega või sooja seebiveega.

#### Disboxid 437 EP-Klarschicht

Puhastada kohe peale kasutamist ja pikemate töökatkestuste puhul Disboxid 419 Verdünner'iga.

## Nõuanded

### Viited ohtudele ja nõuanded ohutuks käitlemiseks (trükkimisaja seisuga) Disboxid 437 EP-Klarschicht

Ainult töönduslikuks kasutamiseks ette nähtud toode.

**Põhimass:** Ärritab silmi ja nahka. Nahale sattudes võib põhjustada ülitundlikkust. Kanda sobivaid kaitsekindaid ja kaitseprille/näokaitset. Hoida lastele kättesaamatult. Vältida silma sattumist. Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga.

Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda kohe arsti poole (võimaluse korral näidata talle pakendi etiketti). Sisaldab epoksüühendeid ühendeid. Järgida tootja antud juhiseid (vt ohutuskaart).

**Kõvend:** Kahjulik sissehingamisel, allaneelamisel ja nahale sattumisel. Põhjustab söövitust. Nahale sattudes võib põhjustada ülitundlikkust. Kanda sobivat kaitseriietust, sobivaid kaitsekindaid ja kaitseprille/näokaitset. Hoida lastele kättesaamatult. Silma sattumisel loputada kohe rohke veega ja pöörduda arsti poole. Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda kohe arsti poole (võimaluse korral näidata talle pakendi etiketti). Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga.

### Disbopox 443 EP-Imprägnierung

Ainult töönduslikuks kasutamiseks ette nähtud toode.

**Põhimass:** Tõsiste silmakahjustuste oht. Hoida lastele kättesaamatult. Kanda sobivaid kaitsekindaid ja kaitseprille/näokaitset. Silma sattumisel loputada kohe rohke veega ja pöörduda arsti poole. Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Mitte valada kanalisatsiooni/veekogudesse ja maapinnale. Vältida auru/aerosooli sissehingamist Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda hingamisteede kaitsevahendit.

**Kõvend:** Ärritab silmi ja nahka. Nahale sattudes võib põhjustada ülitundlikkust. Kanda sobivaid kaitsekindaid ja kaitseprille/näokaitset. Hoida lastele kättesaamatult. Käidelda ainult hästiventileeritavas kohas. Vältida silma sattumist. Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Vältida auru/aerosooli sissehingamist. Sisaldab epoksüühendeid ühendeid.

### Disbopox 447 Wasserepoxid

Hoida lastele kättesaamatult. Silma sattumisel loputada kohe veega. Pritsimistehnika kasutamisel vältida pritsmeudu sisse hingamist. Mitte valada kanalisatsiooni, veekogudesse või maapinnale.

### Capadecor Arte-Lasur

Hoida lastele kättesaamatult. Silma sattumisel loputada kohe põhjalikult veega. Mitte valada kanalisatsiooni/veekogudesse ja maapinnale.

### Transport

#### Disboxid 437 EP-Klarschicht

	ADR/Ohtlike kaupade maantee-transporti määrus /E	Määrus süttivate vedelike kohta	Tuleohtlik
Mass	9. klass number 11 c	puudub	ei
Kõvend i	8. klass number 66 b	puudub	ei

#### Disbopox 443 EP-Imprägnierung

	ADR/Ohtlike kaupade maantee-transporti määrus/E	Määrus süttivate vedelike kohta	Tuleohtlik
Mass	puudub	puudub	ei
Kõvend i	Rn 2314 (2)	puudub	ei

### Jäätmekäitlus

Jäätmekäitlusse anda ainult täiesti tühjad pakendid.

#### Disboxid 437 EP-Klarschicht

**Põhimass:** Vedelaid materjale käidelda koodi EAK 08 01 02 järgi (vanad värvid ja lakid, mis ei sisalda halogeenieritud lahusteid).

Kõvastunud materjalid koodi EAK 08 01 05 järgi (kõvastunud värvid ja lakid).

**Kõvend:** Vedelaid materjale käidelda koodi EAK 07 01 04 järgi (muud orgaanilised lahustid, pesuveedelikud ja leeliselahused).

Kõvastunud materjalid koodi EAK 08 01 05 järgi (kõvastunud värvid ja lakid).

#### Disbopox 443 EP-Imprägnierung

**Põhimass:** Vedelaid materjale käidelda koodi EAK 07 01 04 järgi (muud orgaanilised lahustid, pesuveedelikud ja leeliselahused).

**Kõvend:** Vedelaid materjale käidelda koodi EAK 08 01 02 järgi (vanad värvid ja lakid, mis ei sisalda halogeenieritud lahusteid).

Kõvastunud materjalid koodi EAK 08 01 05 järgi (kõvastunud värvid ja lakid).

#### Disbopox 447 Wasserepoxid

Vedelaid materjale käidelda koodi EAK 08 01 03 järgi (vesialuseliste värvide ja lakkide jäätmel).

Kõvastunud materjalid koodi EAK 08 01 05 järgi (kõvastunud värvid ja lakid).

#### Capadecor Arte-Lasur

Vedelaid materjalijääke käidelda nagu vesialuseliste värvide jääke, kuivanud materjalijääke nagu kõvastunud värve või olmejäätmel.

### Ohtlike ainete informatsioonisüsteemi (Gis) koodid

Toode	Gis-kood
Disboxid 437	RE 1
Disbopox 443	RE 2
Disbopox 447	RE 0
Capadecor Arte-Lasur	M-DF 01

Täpsemad andmed: vt ohutuskaarti.

### Tehniline konsultatsioon kiiret lahendamist vajavate probleemide korral:

#### SIA CAPAROL BALTICA Eesti filiaal

Tartu mnt 80j, 10112 Tallinn  
Tel (+372) 600 0690  
Fax (+372) 600 0691  
e-mail: info@caparol.ee  
www.caparol.ee

### Tehniline informatsioon nr – seisuga: märts 2002

Antud tehniline informatsioon on koostatud uusimate tehnikasaavutuste ja meie kogemuste baasil. Arvestades aluspindade ja ümbritsevate tingimuste mitmekesisust, kohustab see ostjat/kasutajat kontrollima omal vastutusel ja asjatundlikult meie materjalide sobivust ettenähtud otstarbel kasutamiseks igal konkreetsel juhul.

**Uue tehnilise informatsiooni ilmutamisega kaotab käesolev infoleht kehtivuse.**